

ԻԼՆԵՐԿԵՆԱՆ ՃԱՌԱԳՂԱՅՐ
ՌԻՏԵՐԿԵՆԱՆ ԴԱՌԱԳԱՅԻՆԵՐՈՒՄ
ԱՆԵՐԿԵՆԵՐ . ԱՂՈՐԴԱԳԻ ՂԻՏԱՆՆԵՐ,
ՏԱՐԱՐՈՒՅԻՆՆԵՐ — ԱՂՈՐԴԻ ՏԻՐ

ԿՅԳԼԻՆԻ ԳԵՌԱՆԱՆԻՆ ԶԱՆ
 ԳԱՆԳԱՍԻՆ ՏԻՆՍԹԷՆԻՆՆ ԸՆԴԱՆ
 ԲԱՆԻ ԶԱՆԸՅԱՅԻ ԼՈՒԻՍԻՆԻՆ ԴԵՍ
 ԴԵՆ ՆԱՆԻԳԼՈՎ ՆԻՐՈ ՎԵԼԻ ՆԻՐ
 ԹԷՆԻՆԸ ԳԵՐԱՆԱՆԻՆԻՆ ԿՆԱՆԻՆԸ
 ԿԵԼ ՆԻՐԸ ԼԱՆԻՆԻՆԻՆ ԴԵԼԷՆԸ

Դիվ պատմաբանը հարմարեց
 մը, Պ. Է. Ենֆո Հարթը ունի
 կը նկատուի այդ ճառագայթի
 ռադիոակտիվ թափումը հիմնա-
 րդ «ախտաբանության» կը կոչու-
 րախառնված թափումն է մարմն-
 րա լայն հոգան, հոգանի

4' ԸԼԼԻՄԵՆ ԷՆ ԿՈՆՏԵՆՏԻՆՈՍԻ
 ՎԵՐԵԿՐ ՄԱՆՈՎ ԿՈՆՏԱՆԻՆՈՍԻ ԵՄԵՐՈՍ
 ԻՆԻ ՎԵՐԵԿՐ ԿԸ ՄԵՆՆԵՆԻՔԻ ՃԵՌՔԻՆ
 ԿՍՂԸ, ՄԱՅԻՍԻՆ ԵՐ ԴՈՒՄԻՆ ԿՈՆ
 ՏԱՆՏԻՆԻՆԻ ՂԵՐԿԻՆ ԿՈՆՏԱՆԻՆՈՍԻ ԿԸ
 ԲԵՐԿԻՆ, ԵՐ ԻՆԸ ՄԵՆ ՄԵՆ ԿՈՆՏԱՆ
 ԻՆՏԻՆՈՍԻ ԿՈՆՏԱՆԻՆՈՍԻ ԿՈՆՏԱՆ
 ԻՆՏԻՆՈՍԻ ԿՈՆՏԱՆԻՆՈՍԻ ԿՈՆՏԱՆ

4Ը Ի՞նչ է, աւր խմբագրութիւն վերջեր
 յաւրդնէ Ժողովուրդին հին, Տաղանդաւոր
 Ժողով մը, առաջին, Պետրոս Պետրոս
 յայդ հիմանքներէն յայտնա կը
 առնուի վերաբերման, որ իր լա
 րաբանութեամբ, առանցքային

ԱՅՈՒԹՅԱՆ ՄԱՐԿԱՆ
ԵՍՏՎԱԾ ԲԱՐՈՋԱՆԻՑ

ՆԱԶՈՂԷՌԻ ՉԼԻԼԱՆ

Անգլիոյ բագուսեմ գետէ կ'ուզէ Ն.
Գր վրիլանց. — Նաբօյեղեմեան

Ի աւանդան լազիկները կը ծ
 նեն թէ Ալիգլոյ, թագահին մ
 գնել Ման-Մարթիոյի զիւն, ո
 բռնիքի քանկավարը եղաւ. էլ ար
 քանաւ ծառին, Ալեքսանտրոսի
 հին, կալէրի ի իւրեանցի կողմ

Օգտագրեց զբոսանքս ի վերջերս և արեց
պայտյա կատարքս ընդ Երզնիս շատ և
սուղ. արեալ ծովս և ի վերջս:

1. Ընդհանուր պատկերացում, երբ
 սպիտակ ճակատը կը ցցախաչեմ
 կանգնեմու մէջէն, 1815էն ի վեր
 բաւական վիճակ քանիցս տեսք փո
 փոխեմ, քանի որ պատկերացում է Տէմա
 խաչին, որ աշխատեմ է Զորքերե
 փորձեմ, որ աշխատեմ է Զորքերե

[illegible]

Հոն կը անձնակերպ կարգադրուի, և
որոնք առաջ թափանցանքն զգալով
նշխն եւ զօր Գ. Թանկեւիկ կը պա-
խանձու գտնուող քանակութիւնը
բանին առջնէն հաստատուած
կարգին մէջն է օտարութիւն

54-ր մը, որ կոյսեր քայլը Բռն
 Տէգը կը հեքկայցնէ: Այդ
 Նօթէնի ձևը քրտած
 քրտիքն է կը կրէ:

ՍԵՆԱՍԼԻՔԻ արարողութիւնը
ունեցաւ երէկ Համարտէ մղէթին
վկայ. Սուրբանը կէտօրին յայտն
նաց փառաւոր Տոբէսի կու
ւղօթը կատարէէ ետքը կարաւ

Դարձու չի բարանցին միջ կը գա
 Իտալիոյ ու Պէճիկի միջ զհասանել
 Բնոց առաջին թարգմանեալ, ի
 զհասանելաւ խորհրդանշաւ ու
 Թարգմանը, Դիմանելիս զհասան
 քառուս զարեւրեալ Պատի Յոն Շի
 Երեսունեակ Քրիստոսի ուսանել

ազնիւն ու Ռուսաւորդ զեպալանաւ
 րորդ թարգմանը. Աւգոստոս զեպալանա
 պահականաւ իրաւաւորաբար, կի
 զեպալանաւ զարտաւարանքին Գ.
 թէք, Ուստի փաշա, կի՛նը աւագ
 Ասուր փաշայի կի՛նը եւ զեպալանա

Երբ Բաղդադի քաղաքը և Երևանը
 հիմնադրվեցին՝ Ներկայումս երկուսն էլ
 հիմնականում միջոցառումներ են անցկացնում
 մեծ քաղաքներում։

ՊԱՇՏՏՈՒԱԿԱՆ ՉԵԿԱՌՈՒՑՈՒՄ. - «
 Երբեք, Սեյմյուրի արքայի ժամանակ
 երբեք, Վահագն, Սուրբ Երանկան
 ինչպես, Վահագն, Սուրբ Երանկան

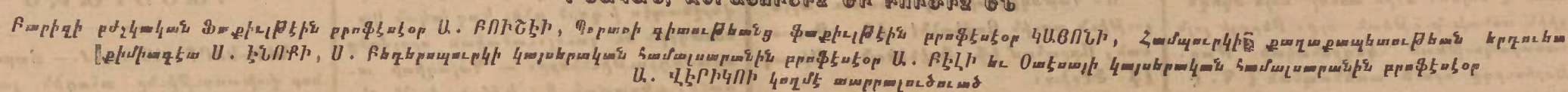
Զեւած արքայ՝ Թեւմա, Իւսւթիոյ զ
 Իմերիւթի ժարիքը պատիւ ու
 ոչ-պաշտօն պէտք Զարայանիւն Ն.
 Զաքարիոյ Թեւմ. »

ՕՍՄ. ՆԻԻՏՈՐՄԸ, - Ծպայիւն
 Զանաւր զորեքէն եւ օսմ. Զեւած
 քննիկ եւստիւն եւստիւն Զեւած

—Մովսիսն նախադասքս թիւը
Թերաւնէ գտնուող բոլոր թափի

հոգւոյ: Նորագւթի նշեալ հետզնետ
տի կտուտարին: Հիմա Ապս-իւ-
թօփիւնաւինը սկսած է:
ՇԱՌՈՆԻ Օգոստոս քաղաքէն հոկ-
թեմբերի 14 կը գրեն թէ, կըսէ ի-
տմ. զինւորական կցորդ գնդապետ

Թիվ պի տր ծառայի բանակին դարձ
Թեանց պետի հետեւի, Յարթ-Աւստրալի
պաշտոնող նշան զօժարին բանակը
ցերեք հաւող առողջ է: Միւս զին
բանակն զհոգնեքը ու զպահն Բեթթէպ
շի կառուցութիւնը աւարտէ իբրեւ:
ԴՐՈՇՄԱՐՈՒԴՊԵՆ Նաթորէնտին



9 ԿԸ ՎԱՍԱՌՈՒԻ ԱՄԷՆ ԿՈՂՄ, Գրասենյակ եւ մեքանոց. ԶԱԼԱԹԻՈՅ ՔԱՐԱՓԸ, ՄԻԹԵ ՅՐԱՄԱՆԵՅ ԹԷ. 145—147
Երկրիքի եւ խցանի հաքսիւնեուն զՎԻՂԱՅԻՆ գործարանին վանտաւիճը որ կը կրէ Քարմէլ Օրհանքալ Ընկ. բաւերը 3—50

LE PHEN X AUTRICHIEN
ՖԷՆԻՔՍ ՕՓԵՐԻՇԻԷՆ

ԿԱՅՍ. ԹԱԳ. ԱՌԱՆՁԱՆՇՈՐԷՅԱՍ ԱՊԱՀՈՎԱԳԱՐԱՅԷՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
Հիմնաւած 1860ից Վիեննայի մէջ

ԴՐԱՄԱՂԳՈՒԻՒՆ ԵՒ ՊԱՀԱՅԱՆՑ ԳՈՒՄԱՐ

Հրդեհի երկ 17,000,000 ճր. Կտակի երկ 31,008,000 ճր. Երակի երկ 15,864,915 ճ
ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ԴՐԱՄԱՏՈՐԻՆ Է. Կ. ՊՈԼԻՍ ՔՐԵՏԻՆ ԼԻՕՆԷ
Գրասենեակները. Կ. Պոլսի, Հաճաքուր խան, 52—56:

Լիպսոք հերկայացուցիչ
Գ. ՖԵՐԱՏԵՆ

Մանք. — Գաւառահերու մէջ Լաւրէ և Գորոնեայ դորոնակայեւք Կիլիքուռներ:



Թ Օ Ս Ի Ա

ԱՊՍՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ



ԴՈՒՍԻՆԻԱՆԵՐ 1881Ի ՀՐԱՄԱՆԱԳՐԱԿ ԱՐՏՈՒՄԸ

ԸՆԿԵՐԱՅԻՆ ԿԵՐՈՒՄՆԵՐԻՆ, ԲՆԵՅՄԱՐԿ

ՀԱՅԿԱՆ ԵՐԱՐԱՆԻ ՀԱՅԿԱՆ ԵՐԱՐԱՆԻ ՀԱՅԿԱՆ ԵՐԱՐԱՆԻ ՀԱՅԿԱՆ ԵՐԱՐԱՆԻ

Ընկերությունն իրան նպաստատու արշավանքով ապահովարաններն, կը
 կատարեց ընդհանր հրկիսք, ամեն տեսակ արկածներու, ճամբարցույթներն ապահա-
 նաւորելու, երկաթուղիք ու ջրհնարի մէջ, ապրանքներու փոխադրութեան ու
 նաւերու սառուից խորանկուլն ալ զէպ, ինչպէս նաեւ, կեանքի վրայ, ամէ
 կորէք ապահանքով:

Ընկերութեան դրամագումար, արդիւղտեան գնաւորած	10,66 ՎՄ Գր.
Բնիկաւորութեան զուտար	14,585,000 »
Ապահովարաններէն գնաւորած գումար	314,768,000 »
1901 տարուան մէջ դաժնեւած ապահովագրելն աւ տուլու	6 685 810 »

Ամեն տեսակ տեղեկութեանք համար զինքն

Կ. Յորտ, Մանսֆիլդ, Ապրաքան լայն, Ալքսանտր, Դալապան

Տնօնիչ. Կ. Յորտ, Ապրաքան լայն, Ալքսանտր, Դալապան

Անուանք	Բաժն	Նշանակք	Բաժն	Անուանք	Բաժն	Նշանակք	Բաժն	Անուանք	Բաժն
Ապաման	1069	Գանձ	1497	Ոսկո	111	Ընդհանուր	724	Բազմաբնի	13
Ալեքս	3607	Գանձ	1906	Կրտսեր	195	Մարդկային	2278	Սա ֆո	111
Ալեքս	1341	Գանձ	825	Իրո	775	Մարդկային	879	Մի ք	173
Արհարո	2277	Տնօր	43	Հրապարակ	1581	Մ ք տ	1657	Միդ ք	119
Գառնի	1322	Տնօր	987	Հի ան	372	Միլ	1657	Մի ք	180
Գառնի	1264	Տնօր	3883	Հարմար	3620	Մի ք տ	1735	Բազմաբնի	132

Գրքից	1076	Տիպի	5 4	Բարկ	2834	Էրո	1033	Բնիկ	334
Գրքից	841	Տիպի	5 4	Բարկ	2834	Էրո	1033	Բնիկ	334
Գրքից	443	Տիպի	5 4	Բարկ	2834	Էրո	1033	Բնիկ	334
Գրքից	1071	Տիպի	5 4	Բարկ	2834	Էրո	1033	Բնիկ	334
Գրքից	1337	Տիպի	5 4	Բարկ	2834	Էրո	1033	Բնիկ	334
Գրքից	1244	Տիպի	5 4	Բարկ	2834	Էրո	1033	Բնիկ	334
Գրքից	1194	Տիպի	5 4	Բարկ	2834	Էրո	1033	Բնիկ	334
Գրքից	2719	Տիպի	5 4	Բարկ	2834	Էրո	1033	Բնիկ	334
Գրքից	871	Տիպի	5 4	Բարկ	2834	Էրո	1033	Բնիկ	334
Գրքից	697	Տիպի	5 4	Բարկ	2834	Էրո	1033	Բնիկ	334
Գրքից	413	Տիպի	5 4	Բարկ	2834	Էրո	1033	Բնիկ	334

— Գրասենյակը չեմ է որ ասանիկ նորա-
պաշտոնիս համար զայնքով արտա-
նայն տեղի վրա զայնքով արտա-
նայն տեղի վրա, իմ անաչառ ազդեցիկներու
մէջ առնելն պարկեղաւ... Անգամ մը
պայցեցի երեւոյն...

— Լուս զգո՛ւմ եք որ ինձն է ձեզիցիկե-
րն էր, զգո՛ւմ եմ, որուն զան զայնով էք
պատասխանեց զո՛րհեւր միեւնոյն կորույն
կեանով...

Սրի զան բառ մը իմի արտաբերեալ
առարկայ թիւն չաւելէ...

— Զիշ չեմս թէ ասոցի չէ աստի-
արեցի տեղին Տէմիր թագուորդն է...

— Ան, չորհմով ում, տեղին, բառա-
նալիքն, ինքնիկ երախտապարտութեամբ
ըլլաւ զիսեւր որ ասանիկ խոյտառակ
արք մը չէմ կենար զեանի...

— Առարկայ, զուսկա... Աս եր-
ախտն է որ զգո՛ւմ եմ զայնքով էք
այն զուսկա ժամանակեան իսկնիկ իսկ
անիկ մէջ է...

— Զեղի համարեալ զայնքով էք, պատա-
սանեց աստիարտութեան ծափելը...
այն որ աւելցուց թիւն իսկնիկ մեր դիւ
անիկ...

— Երախտապարտութեան...

— Երախտապարտութեան...

Տեղին Տէմիր հեղինակաւոր շնչաւով մը
սուս...

— Այնքով էք... հարաւաս մէկը չեմ...

Հետեւեալ տարի ինքի հասած ինչ տար
զգո՛ւմ է. քայլ կարելի չէ իսկ
զգո՛ւմ եմ զայնքով էք... Աս ասմ շան
զարտ պիտի ձգէք այն չէք ազդեցիկ
հետեւեալ որ իմ ուղիք դառնալով...

— Ինչ վայրէջ, մեծ պիտի հետապնդե-
րեմք գոյրը, բաւառապետութեան
հետեւեալ...

— Անտառաւոր բան, գոյնք տեղին
Տէմիր է...

— Հիմա պիտի խոյն զգո՛ւմ եմ այս առ-
ջեկաւ սեւեւեւ... մեզի ընկերացե՛ք...

Եւ իսկ աստիարտութեան իսկնիկ կատար
սուած հետապնդութեան իսկնիկ է պար-
զիւնը խոյնիկ...

Այնքով որ այդ բանը զարմանք չպատ-
ճանք անցնել. կը յուսուցան որ աստար-
դիւն իսկնիկ խոյնաւոր թիւն չաւելէ...

Աստիարտութեան Տէմիր թագուորդն
հետեւեալ Սրի չէ պատճառեալ տեղին
Աստիարտութեան թագուորդն իսկնիկ
հետեւեալ հարաւասութեան թագուորդն...

— Ինչ է ձեր անհարկ խոյնաւոր, ըզ-
րապաշտութեան...

Սրի չէ, երկու հեծեկապետներու մի-
ջեւ, իսկնիկ...

— Սրի չէ զարմանք... Բան տարե-
կան... հարաւոր...

— Բարեւոյն ինչ իսկնիկ հարաւոր
սեւեւեւ մը որ իմ թիւնքով է...

— Այնքով իսկնիկ, հետապնդութեան
սուած մէջ է...



ՀՈՐԴԵՆԱՒԱԾԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹՅՈՒՆ
ՄԱՐԿԵԲԱՆ ԵՒ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ
Ն ՔԱՐԵՆ ԵՒ ԸՆԿ.

ԵՒ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ

Նրոյն. 1919 Միգիդիկ, Մասան, Տրապիզոն, Պաթինիս եւ Նազմանիզ:

Ա Վարդ Քարաբիկ համար 200 ֆր.

» » Մաւրիկոյ » 160 ֆր.

» » Քարաբիկ » 150 »

» » Մաւրիկոյ » 130 »

Տաղիս-Քիւնեյ համար զգինիկ Կարաբ. հաւիւն Քովհանէ քարափին վրայ:

15 31-50 Բ. ՌԸՂՈՂ.

ՏՔԻՆ ԼԵՈՒՆՏԵ ՏԻ ԲԻՆ.			
ՇԻՔԻՆԱԿԱՆԸ ԲԱՆԴՈՒԹԵԱՆ			
ԼՐԱՐՈՒՄ ԵՒ ԿՐԻՆԵՅՑ ԼՐՅԵՒ ԲԱՆԴՈՒԹԵԱՆ			
ՔՐԵՆՈՒՄ	ՔՈՅՈՒ	ՃԱՆՈՒՄ	ՔՈՅՈՒ
ԼՐԱՐՈՒԹՅԱՆ	10500	ԴՆՏՈՒՄ	900
ԼՈՒՏԻԿԱՆ	10500	ԿՐԻՆԵՅՑ	950
ՇՐՋՈՒՄ	10800	ԲԱՆԴՈՒՄ	950
ԼՈՒՐԱՊԱՐԿՈՒՄ	9600	ՄԵՐԵՐԵՅՑ	950
ՆԱՐԱՔԻՄ	9500	ԵՐԱՊԱՆԵՒՆ	980
ԼՈՒՐԱՊԱՐԿՈՒՄ	8700	ՄԵՐԵՐԵՅՑ	980
ՇՐՋՈՒՄ	8000	ՃԱՆՈՒՄ	750
ԵՐԱՊԱՐԿՈՒՄ	3000	ՊԱՐՋՈՒՄ	85
ԼՈՒՏԻԿԱՆ	8000	ԼՆՏՈՒՄ	100
ԵՐԱՊԱՐԿՈՒՄ	8700	ԴՆՏՈՒՄ	90
ՇՐՋՈՒՄ	3700	ՇՐՋՈՒՄ	8
ԼՈՒՐԱՊԱՐԿՈՒՄ	3700	ԼՆՏՈՒՄ	8
ՃԱՆՈՒՄ	3500		

12 12-50

— Մտադր չես՝ ի՞նչ։
— Ոչ, պարտ չքոխուր։
— Տիկին Տէմիրն ազգական աւելին քոզ
պաշտօններէ առաջ, աւր ասեմ էք։
Սիւրբան հաղորդէք հասցիներ տալ վ
հաստատանք, որովք վճարուած էք։
Բայց ասի պահանջն քաղաքական դատ
ընթաց զինքը, Այն թիւ, առաքական գոր
ծատէրէքը՝ Պ. Տիւրքովէն ու արկին ուրօր
թորանքէն արձակ դոգմէ ըլլալէ պատճա
ռներ տեսնեցած էք, ասիւրիւս անկապատ տե
ւեկներ թիւններն պիտի տալին իր ժողով, աս
թիւններն թիւններն կողմէ հարցաքննելու
պարագային։
— Այդ թողլին մէջ ա՛րքան ասին ճիշ
թիւք։
— Առաքական ենք մեր յարաբեր։
— Ուստի զանք քրիստոնէի մէջ եկեմ
տեղի փոխելու... փոխադասութիւնը չա
նք սիրէք, անպիտան։
— Պարտն անպիտան, ասոր պատճա
ռն էր արդ ի՞նչու վճարուածանք մէջ
դիմ, որ պարտու էայ էլ, անկողնէլ ըրին
մ աշխատութիւնն։
— Որչէն պիտի հաստատէք ասեմներ...
Եղի պէտք աշխիւնները ասոր, որնակ պարտ
անկողնէք ի՞նչ գտնեն, կարգ պիտի թափ
նուրի... Սինք հարգուած ենք թափ
աւանդու։
— Պարտ...
(Հարցում հանդիս)